



Совет Безопасности

Шестьдесят восьмой год

Предварительный отчет

6922-е заседание

Пятница, 15 февраля 2013 года, 14 ч. 45 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Ким Сук (Республика Корея)

Члены:

Аргентина	г-н Ойарсабаль
Австралия	г-жа Кинг
Азербайджан	г-н Мехдиев
Китай	г-н Сунь Сяобо
Франция	г-жа Лёфрапе дю Элен
Гватемала	г-н Орельяна Сабальса
Люксембург	г-н Мейс
Марокко	г-н Лулишки
Пакистан	г-н Масуд Хан
Российская Федерация	г-н Панкин
Руанда	г-н Ндухунгирехе
Того	г-н Менан
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-жа Дикарло

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 14 ч. 50 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Йемена.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

В результате состоявшихся в Совете консультаций я уполномочен выступить от имени членов Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности приветствует заявление президента Абд Раббу Мансура Хади Мансура о том, что Конференция по национальному диалогу начнется 18 марта, и высоко оценивает усилия тех, кто внес конструктивный вклад на подготовительных этапах этого процесса. Совет Безопасности приветствует также опубликование указа о формировании Исполнительного бюро Рамочного механизма взаимной подотчетности.

Совет Безопасности подтверждает необходимость того, чтобы переходный период представлял собой возглавляемый самими йеменцами процесс, подкрепляемый приверженностью демократии, благому управлению, верховенству права, национальному примирению и уважению прав человека и основных свобод всех людей в Йемене.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость того, чтобы Конференция по национальному диалогу носила всеохватный характер, означающий полномасштабное участие всех слоев йеменского общества, включая представителей Юга и других регионов, и полномасштабное и эффективное участие молодежи и женщин, как это предусмотрено в заключительном докладе Подготовительного комитета. Совет Безопасности призывает все стороны соблюдать графики целевые показатели, определенные в соглашении о переходном периоде, и призывает всех проявлять добрую волю и действовать мирным,

транспарентным и конструктивным образом в духе примирения. Совет Безопасности по-прежнему надеется на то, что результатом работы Конференции по национальному диалогу станет проведение референдума по конституции и выборов не позднее февраля 2014 года.

Совет Безопасности настоятельно призывает все стороны в Йемене демонстрировать приверженность урегулированию своих разногласий с помощью диалога и консультаций, отвергнуть акты насилия как средство достижения политических целей, воздерживаться от провокаций и в полной мере соблюдать резолюции 2014 (2011) и 2051 (2012). Совет Безопасности выражает озабоченность по поводу сообщений о вмешательстве в переходный процесс лиц в Йемене, представляющих бывший режим, бывшую оппозицию, и других, кто не соблюдает руководящие принципы Соглашения об имплементационном механизме для целей переходного процесса, включая бывшего президента Али Абаллы Салеха и бывшего вице-президента Али Салима аль-Бейды. Совет Безопасности вновь заявляет о своей готовности рассмотреть вопрос о принятии дальнейших мер, в том числе на основании статьи 41 Устава Организации Объединенных Наций, если действия, направленные на подрыв правительства национального единства и политического переходного процесса, будут продолжаться.

Совет Безопасности выражает озабоченность по поводу сообщений о том, что в Йемен из-за рубежа поступают денежные средства и оружие для того, чтобы подорвать процесс перехода.

Совет Безопасности подтверждает свою приверженность единству, суверенитету, независимости и территориальной целостности Йемена.

Совет Безопасности настоятельно призывает правительство Йемена принять законы, касающиеся отправления правосудия в переходный период для безотлагательной поддержки процесса примирения. Совет настоятельно призывает далее уважать верховенство права и защищать права человека в соответствии с международно-правовыми обязательствами

Йемена, в частности права женщин и лиц, принадлежащих к уязвимым группам, таким как дети и меньшинства. Совет Безопасности приветствует в этой связи приверженность правительства делу прекращения вербовки и использования детей службами безопасности Йемена посредством принятия и осуществления Плана действий в соответствии с резолюцией 1612 (2005).

Совет Безопасности по-прежнему вплотную занимается ситуацией в Йемене и будет продолжать внимательно отслеживать последующие шаги, направленные на обеспечение мирного политического перехода. В этой связи он приветствует неустанные и скоординированные усилия, предпринимаемые Советом сотрудничества стран Залива, Группой десяти послов, в рамках добрых услуг Генерального секретаря, оказываемых, в частности, через

посредство Специального советника Джамала Беномара, более широких дипломатических кругов, и созыв очередного заседания Группы друзей Йемена, которое состоится 7 марта в Лондоне. Совет Безопасности подчеркивает необходимость продолжения международной поддержки йеменского политического процесса посредством выполнения обещаний, сделанных донорами в целях оказания Йемену помощи».

Данное заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2013/3.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 15 ч. 00 м.